

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| Es ist wichtig, die halbrunden Dachrinnen regelmäßig auf Verschleiß, Risse oder Verstopfungen zu überprüfen, um Schäden zu vermeiden, die zu Leckagen führen könnten. | It is important to regularly check the half-round gutters for wear, cracks or blockages to avoid damage that could lead to leaks. | Il est important de vérifier régulièrement les gouttières demi-rondes pour déceler toute usure, fissure ou blocage afin de prévenir tout dommage pouvant entraîner des fuites. | È importante controllare regolarmente che le grondaie semicircolari non presentino segni di usura, crepe o ostruzioni per evitare danni che potrebbero causare perdite. | Het is belangrijk om halfronde goten regelmatig te controleren op slijtage, scheuren of verstoppingen om schade te voorkomen die tot lekkages kan leiden. | Es importante revisar periódicamente los canales de media caña para detectar desgaste, grietas u obstrucciones para evitar daños que podrían provocar fugas. | Je důležité pravidelně kontrolovat půlkulaté žlaby, zda nejsou opotřeбенé, prasklé nebo ucpané, aby nedošlo k poškození, které by mohlo vést k netěsnosti. | Važno je redovito provjeravati polukružne oluke na istrošenost, pukotine ili začepljenja kako biste spriječili oštećenja koja bi mogla dovesti do curenja. | Važno je redovito provjeravati polukružne oluke na istrošenost, pukotine ili začepljenja kako biste spriječili oštećenja koja bi mogla dovesti do curenja. |
| Bei der Auswahl der Materialien für halbrunde Dachrinnen ist darauf zu achten, dass sie korrosionsbeständig sind, um die Lebensdauer der Installation zu verlängern. | When choosing materials for half-round gutters, make sure they are corrosion resistant to extend the life of the installation. | Lors du choix des matériaux pour les gouttières demi-rondes, il est important de s'assurer qu'ils résistent à la corrosion afin de prolonger la durée de vie de l'installation. | Quando si selezionano i materiali per le grondaie semicircolari, è importante assicurarsi che siano resistenti alla corrosione per prolungare la durata dell'installazione. | Bij de materiaalkeuze voor halfronde goten is het belangrijk om ervoor te zorgen dat deze corrosiebestendig zijn om de levensduur van de installatie te verlengen. | A la hora de seleccionar materiales para canales de media caña, es importante asegurarse de que sean resistentes a la corrosión para prolongar la vida útil de la instalación. | Při výběru materiálů pro půlkulaté žlaby je důležité zajistit jejich odolnost proti korozi, aby se prodloužila životnost instalace. | Prilikom odabira materijala za polukružne oluke, važno je osigurati da su otporni na koroziju kako bi se produžio vijek trajanja instalacije. | Prilikom odabira materijala za polukružne oluke, važno je osigurati da su otporni na koroziju kako bi se produžio vijek trajanja instalacije. |
| In kalten Klimazonen ist darauf zu achten, dass sich keine Eisstaus in den halbrunden Dachrinnen bilden, da diese zu strukturellen Schäden führen könnten. | In cold climates, care must be taken to prevent ice buildup in semi-circular gutters as this could cause structural damage. | Dans les climats froids, il faut veiller à ce que des embâcles ne se forment pas dans les gouttières semi-circulaires, car cela pourrait entraîner des dommages structurels. | Nei climi freddi è necessario prestare attenzione affinché non si formino inceppamenti di ghiaccio nelle grondaie semicircolari poiché ciò potrebbe causare danni strutturali. | In koude klimaten moet erop worden gelet dat zich geen ijsophopingen vormen in de halfronde goten, aangezien dit tot structurele schade kan leiden. | En climas fríos se debe tener cuidado de que no se formen atascos de hielo en los canales semicirculares, ya que esto podría provocar daños estructurales. | chladném podnebí je třeba dbát na to, aby se v polokruhových žlabech netvořily ledové zácpy, protože by to mohlo vést k poškození konstrukce. | hladnim klimatskim uvjetima, potrebno je paziti da se u polukružnim olucima ne stvori zastoj leda jer bi to moglo dovesti do oštećenja strukture. | hladnim klimatskim uvjetima, potrebno je paziti da se u polukružnim olucima ne stvori zastoj leda jer bi to moglo dovesti do oštećenja strukture. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci